

1. A **structured abstract*** should have around 150-250 words and it should contain the following sections:

- Aim. / Thesis.**
- Concept. / Methods.**
- Results and conclusion.
- Research restrictions. (optional)
- Practical application. (optional)
- Originality. / Cognitive value.**

* Please use **ONLY FULL SENTENCES** (i.e. with subjects and verbs).

** Please **CHOOSE ONLY ONE OF THE OPTIONS** (e.g., either “Aim.” or “Thesis.”)

*** Please note that the aforementioned categories should be **in BOLD** and **end with FULL STOPS**

Example:

ABSTRACT

Aim. The aim of the research is to confirm whether the English-Polish literary translations present the tendencies characteristic of the postcolonial translation. These tendencies are understood as an emphasis on the source culture at the cost of the target culture (i.e. so-called foreignization).

Methods. The subjects of the study were 886 cultural elements retrieved from ten top-selling dramas translated after the year 2000. They are analysed with the application of Toury’s DTS method (1995, Descriptive Translation Studies) and the results are classified according to the list of translational techniques proposed by Hejwowski (2004) and Newmark (1988). The techniques are divided into three categories: foreignizing, domesticating, and sitting-on-the-fence.

Results. The analysis shows that there are more domesticating techniques (441 cases) than foreignizing ones (345 cases). The most popular foreignizing technique is transfer without

explanation, whereas the most popular domesticating technique is recognised equivalent. It appears that certain types of cultural elements (e.g. names of the streets, brands, names) are strictly tied to relevant translational practices, whereas in some the translation relies solely on the translator's preferences.

Conclusions. Even though the study considers the aspects of translation which are in the focus of the postcolonial researchers and it is not the first of its kind, it seems to be inadequate and it does not provide the answer to the research questions. The definition of the cultural elements in translation restricts the study to solely culturally-coloured words and the prevalence of domesticating techniques can be interpreted twofold.

2. Keywords

* Please **DO NOT CAPITALIZE** the keywords (except for proper names).

** Please **DO NOT END LINES** with the following: a comma [,], a semi-colon [;], a colon [:], a full stop [.]

*** Please write between **5 to 8** keywords.

Example:

Keywords: Translation Studies, foreignization, domestication, translation techniques, cultural turn, postcolonialism

